

P: Pax Domini sit semper vobiscum.
C: Et cum spiritu tuo.

P: Offerte vobis pacem.
C: Pax tecum

The choir sing the "Agnus Dei" then kneel for:

P: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Beatis qui ad cenam Agni vocati sunt.

C: Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo et sanabitur anima mea.

The Communion now follows while the Choir sings

The Communion Prayer

Non vos relinquam orphanos: veniam ad vos iterum, alleluia: et gaudebit cor vestrum, alleluia, alleluia.

I will not leave you orphans; I will come back again, alleluia, and your hearts will be full of joy, alleluia, alleluia.

The Choir then sings Palestrina's setting of the Easter Marian Antiphon "Regina Coeli"

The Postcommunion Prayer

Omnipotens sempiternus Deus, qui ad aeternam vitam in Christi resurrectione nos reparas, fructum in nobis paschalis multiplici sacramenti, et fortitudinem cibi salutaris nostris infunde pectoribus.

Almighty and ever-living Lord, you restored us to life by raising Christ from death. Strengthen us by this Easter sacrament, may we feel its saving power in our daily life

P: per Christum Dominum nostrum.
C: Amen

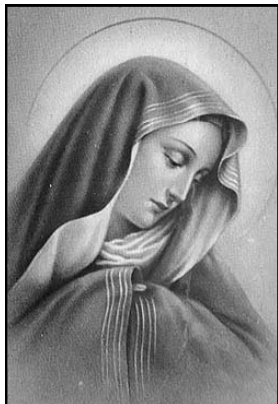
P: Dominus vobiscum.
C: Et cum spiritu tuo.

P: Benedicat vos omnipotens Deus, Pater ✠ et Filius ✠, et Spiritus ✠ Sanctus
C: Amen.

P: Ite, missa est.
C: Deo gratias

The Choir continues to need Singers.
If you would like to sing at this Mass or know someone who might, please come and talk to one of the Choir or Malcolm Cottle, our Director of Music.
You'll be very welcome and we'll help you all we can to learn.

Recessional Marian Antiphon



RE G I N A
C A E L I,
laetare, alleluia:
quia quem
meruisti portare,
alleluia.
Resurrexit, sicut
dixit, alleluia.
Ora pro nobis
Deum, alleluia.

*Queen of Heaven,
Rejoice, alleluia.
The Son whom you
merited to bear,
alleluia, has risen
as he said, alleluia.
Pray to God for us,
alleluia*

vi
Regina caeli * laetare, alleluia : Qui-a quem me-
ru- isti portare, alle-lu-ia : Resurrexit, sicut dixit, alle-
lu-ia : Ora pro nobis De-um, alle-lu-ia.

ST MARY'S, CADOGAN STREET, SW3

1130HRS LATIN MASS

Sunday 29th May 2011: 6th Sunday of Easter

Missa "Regina Coeli" (Palestrina); Non Vos Relinquam (Byrd); Regina Caeli (Palestrina)



P: Misereatur nostri omnipotens Deus, et dimissis peccatis nostris, perducatur vos ad vitam aeternam. **C:** Amen

Please sit while the choir sings:

P: Kyrie eleison **C:** Kyrie eleison
P: Christe eleison **C:** Christe eleison
P: Kyrie eleison **C:** Kyrie eleison

Then please stand and join in singing:

P: GLORIA IN EXCELSIS DEO

Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

Laudamus te Benedicimus te.

Adoramus te. Glorificamus te.

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.

Domine Deus, Rex coelestis. Deus pater omnipotens.

Domine fili unigenite, Jesu Christe.

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.

Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

Quoniam tu solus sanctus.

Tu solus Dominus.

Tu solus Altissimus, Iesu Christe.

Cum sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

The Collect

Fac nos, omnipotens Deus, hos laetitiae dies, quos in honorem Domini resurgentis exsequimur, affectu sedulo celebrare, ut quod recordatione percurrimus semper in opere teneamus.

Ever-living God, help us to celebrate our joy in the resurrection of the Lord and to express in our lives the love we celebrate

P: per Christum Dominum nostrum.

C: Amen

The First Reading

A READING FROM THE ACTS OF THE APOSTLES

Philip went to a Samaritan town and proclaimed the Christ to them. The people united in welcoming the message Philip preached, either because they had heard of the miracles he worked or because they saw them for themselves. There were, for example, unclean spirits that came shrieking out of many who were possessed, and several paralytics and cripples were cured. As a result there was great rejoicing in that town.

When the apostles in Jerusalem heard that Samaria had accepted the word of God, they sent Peter and John to them, and they went down there, and prayed for the Samaritans to receive the Holy Spirit, for as yet he had not

This is Your Personal Copy of the Mass Sheet to take away with you

The Introit

Vocem iucunditatis annuntiate, et audiatur, alleluia: nuntiate usque ad extremum terrae: liberavit Dominus, populum suum, alleluia, alleluia.

Ps. lubilate Deo omnis terra: psalmum dicite nomini eius, date gloriam laudi eius.

Speak out with a voice of joy, alleluia: let it be heard to the ends of the earth: The Lord has set his people free, alleluia, alleluia. Ps. Cry out with joy to God all the earth, O sing to the glory of his name. O render him glorious praise

P: In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti
C: Amen

P: Dominus Vobiscum
C: Et cum spiritu tuo

P: Fratres, agnoscamus peccata nostra, ut apti simus ad sacra mysteria celebranda.

C: Confiteor Deo omnipotenti et vobis, fratres, quia peccavi nimis cogitatione, verbo, opere et omissione: mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, omnes Angelos et Sanctos, et vos, fratres, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

come down on any of them: they had only been baptised in the name of the Lord Jesus. Then they laid hands on them, and they received the Holy Spirit.

P: Verbum Domini **C:** Deo Gratias

Alleluia I

Surrexit Christus, et illuxit nobis, quos redemit sanguine suo.
Christ has risen and shone upon us whom he redeemed with his blood

The Second Reading

FROM THE 1ST LETTER OF ST PETER

Reference the Lord Christ in your hearts, and always have your answer ready for people who ask you the reason for the hope that you all have. But give it with courtesy and respect and with a clear conscience, so that those who slander you when you are living a good life in Christ may be proved wrong in the accusations that they bring. And if it is the will of God that you should suffer, it is better to suffer for doing right than for doing wrong.
Why, Christ himself, innocent though he was, had died once for sins, died for the guilty, to lead us to God. In the body he was put to death, in the spirit he was raised to life.

P: Verbum Domini **C:** Deo Gratias

Alleluia. Non vos relinquam orphanos: A vado, et venio ad vos, et gaudebit cor vestrum **Alleluia.**

I will not leave you orphans, says the Lord: I go, but will come back to you, and your hearts will be full of joy

The Gospel

P: Dominus vobiscum
C: Et cum spiritu tuo
P: Sequentia sancti Evangelii secundum Ioannem
C: Gloria tibi Domine

Jesus said to his disciples:
'If you love me you will keep my commandments. I shall ask the Father, and he will give you another Advocate to be with you for ever, that Spirit of truth whom the world can never receive since it neither sees nor knows him; but you know him, because he is with you, he is in you. I will not leave you orphans; I will come back to you. In a short time the world will no longer see me; but you will see me, because I live and you will live. On that day you will understand that I am in my Father and you in me and I in you. Anybody who receives my commandments and keeps them will be one who loves me; and anybody who loves me will be loved by my Father, and I shall love him and show myself to him.'

P: Verbum Domini
C: Laus tibi Christe

The Sermon

P: CREDO IN UNUM DEUM

Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium, et invisibilium.

Et in unum dominum, Iesum Christum, Filium Dei unigenitum

Et ex patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero.

Genitum non factum, con-substantialem Patri: per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de caelis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine:

(bow) ET HOMO FACTUS EST.

Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus et sepultus est.

Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.

Et ascendit in caelum: sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum, Dominum, et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit.

Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas

Et unam, sanctam, catholicam, et apostolicam Ecclesiam.

Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.

Et exspecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi saeculi. Amen.

Bidding Prayers

The Choir sings William Byrd's setting of today's Alleluia and Communion verse
"Non Vos Relinquam Orphanos" (I will not leave you Orphans) while the Priest prepares the Gifts and incenses the Altar (then)

P: Orate Fratres ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum

C: Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram totiusque Ecclesiae suae sanctae

The Prayer over the Gifts

Ascendant ad te, Domine, preces nostrae ac cum oblationibus hostiarum, ut tua dignatione mundati, sacramentis magnae pietatis aptemur.

Lord, accept our prayers and offerings. Make us worthy of your sacraments of love by granting us your forgiveness

P: Per omnia saecula saeculorum

C: Amen

P: Dominus vobiscum

C: Et cum spiritu tuo

P: Sursum Corda

C: Habemus ad Dominum

P: Gratias agamus Domino Deo nostro

C: Dignum et iustum est

The 5th Preface of Easter Season

(the Priest may choose an alternative)

Vere dignum et iustum est aequum et salutare: Te quidem, Domine, omni tempore confiteri, sed in hac potissimum die gloriosius praedicare, cum Pascha nostrum immolatus est Christus.

Qui, oblatione corporis sui, antiqua sacrificia in crucis veritate perfecit, et, seipsum tibi pro nostra salute commendans, idem sacerdos, altare et agnus exhibuit.

Quapropter, profusis paschalibus gaudiis, totus in orbe terrarum mundus exsultat. Sed et supernae virtutes atque angelicae potestates hymnum gloriae tuae concinunt, sine fine dicentes:

The choir then sing :

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Canon of the Mass II

(the priest may choose an alternative)

Vere sanctus es, Domine, fons omnis sanctitatis. Haec ergo dona, quaesumus, Spiritus tui rore sanctifica, ut nobis Corpus et Sanguis fiant Domini nostri Iesu Christi. Qui cum Passioni voluntarie traderetur, accepit panem et gratias agens fregit, deditque discipulis suis dicens:

ACCIPITE ET MANDUCATE EX HOC AOMNES: HOC EST ENIM CORPUS MEUM, QUOD PRO VOBIS TRADATUR. ☩☩☩

Simili modo, postquam cenatum est, accipiens et calicem, iterum gratias agens dedit discipulis dicens:

ACCIPITE ET BIBITE EX EO OMNES: HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI NOVI ET AETERNI TESTAMENTI QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDETUR IN REMISSIONEM PECCATORUM. HOC FACITE IN MEAM COMMEMOR-ATIONEM. ☩☩☩

P: Mysterium Fidei.

Ry. Mortem tu- am annunti- ámus, Dó-mi-ne, et tu- am re-sur-
recti- ó-nem confi-témur, do- nec vé-ni- as.

Memores et igitur mortis et resurrectionis eius, tibi, Domine,

panem vitae et calicem salutis offerimus, gratias agentes quia nos dignos habuisti astare coram te et tibi ministrare.

Et supplices deprecamur ut Corporis et Sanguinis Christi participes a Spiritu Sancto congregamur in unum. Recordare, Domine, Ecclesiae tuae toto orbe diffusae, ut eam in caritate perficias una cum Papo nostro Benedicto et Episcopo nostro Vincent et universo clero.

Memento etiam fratrum nostrorum, qui in spe resurrectionis dormierunt, omniumque in tua miseratione defunctorum et eos in lumen vultus tui admitte. Omnium nostrum, quaesumus, miserere ut cum beata Dei Genetrice Virgine Maria beatissimis Apostolis et omnibus Sanctis, qui tibi a saeculo placuerunt, aeternae vitae mereamur esse consortes, et te laudemus et glorificemus per Filium tuum Iesum Christum

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria per omnia saecula saeculorum. **C:** Amen.

P: Praeceptis salutaribus moniti et divina institutione formati, audemus dicere:

Pa-ter noster, qui es in cae-lis: sancti- fi-cé-tur nomen tu-um; advé-ni- at regnum tu-um; fi- at vo-lúntas tu- a, sic-ut in cae-lo, et in terra. Panem nostrum co-ti-di- á-num da no-bis hó-di- e; et dimitte no-bis dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimit-timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos indú-cas in tenta-ti- ó-nem; sed lí-be-ra nos a ma- lo.

P: Libera nos, quaesumus, Domine, ab omnibus malis, da propitius pacem in diebus nostris, ut ope misericordiae tuae adiuti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatione securi: expectantes beatam spem et adventum Salvatoris nostri Iesu Christi.

C: Quia tuum est regnum, et potestas, et gloria in saecula.

P: Domine Iesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis; Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccata nostra, sed fidem Ecclesiae tuae; eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum.

C: Amen.